Eliciting Human Judgement of Cooperation in Dialogue

Brian Plüss

This document presents the online survey described used for eliciting human judgement on cooperation in political interviews.

Facsimile of Online Survey

Below is a reproduction of the survey as it was presented to participants on the SurveyMonkey site¹:

	Exit this surve
This is a survey on how people perceive verbal behaviour in	political interviews.
On each page you will be shown some context and a transc performance of each participant according to your intuitions	3
Although you might recognise the characters in the interview regardless of your personal feelings about their style or polit	
The entire survey should take about 20 minutes to complete please complete as much of it as you can and then skip thro	
At the end of the survey, you can watch a few rather amusin	g interactions I have come across during my research.
Thanks for your help!	
Nex	tt
. Information	Exit this surve
	_
	_
. Information Before you start the survey, please answer these questions *Which of the following best describes your English pr	about your background.
Before you start the survey, please answer these questions	about your background.
Before you start the survey, please answer these questions *Which of the following best describes your English pi	about your background.
Before you start the survey, please answer these questions *Which of the following best describes your English pr Native English speaker	about your background.
Before you start the survey, please answer these questions *Which of the following best describes your English pr Native English speaker Non-native English speaker but fluent in English	about your background. roficiency?
Before you start the survey, please answer these questions *Which of the following best describes your English pr Native English speaker Non-native English speaker but fluent in English Non-native English speaker but know some English	about your background. roficiency?
Before you start the survey, please answer these questions *Which of the following best describes your English pr Native English speaker Non-native English speaker but fluent in English Non-native English speaker but know some English *Which of the following best describes your cultural baths.	about your background. roficiency? ackground?
Before you start the survey, please answer these questions *Which of the following best describes your English pr Native English speaker Non-native English speaker but fluent in English Non-native English speaker but know some English *Which of the following best describes your cultural but British or American	about your background. roficiency? ackground? years (more than 5)
Before you start the survey, please answer these questions *Which of the following best describes your English pr Native English speaker Non-native English speaker but fluent in English Non-native English speaker but know some English *Which of the following best describes your cultural but British or American Neither British nor American, but have lived in the UK/US for nany you neither British nor American, but have lived in the UK/US for a few your survey.	about your background. roficiency? ackground? years (more than 5)
Before you start the survey, please answer these questions *Which of the following best describes your English pr Native English speaker Non-native English speaker but fluent in English Non-native English speaker but fluent in English Which of the following best describes your cultural be British or American Neither British nor American, but have lived in the UK/US for many Neither British nor American, but have lived in the UK/US for a few your contents of the UK/US for a few your contents of the UK/US for a few you have been supported in the UK/US for a few you have	about your background. roficiency? ackground? years (more than 5)
Before you start the survey, please answer these questions *Which of the following best describes your English pr Native English speaker Non-native English speaker but fluent in English Non-native English speaker but know some English *Which of the following best describes your cultural but British or American Neither British nor American, but have lived in the UK/US for nany you neither British nor American, but have lived in the UK/US for a few your survey.	about your background. roficiency? ackground? years (more than 5)
Before you start the survey, please answer these questions *Which of the following best describes your English predictions of the following best describes your English predictions of the following best describes your cultural between the following best describes for cultural between the fol	about your background. roficiency? ackground? years (more than 5) years (between 1 and 5)
Before you start the survey, please answer these questions *Which of the following best describes your English pr Native English speaker Non-native English speaker but fluent in English Non-native English speaker but know some English *Which of the following best describes your cultural but British or American Native British nor American, but have lived in the UK/US for many; Neither British nor American, but have lived in the UK/US for a few you not be the commonwealth Other *Which of the following best describes your experience.	about your background. roficiency? ackground? years (more than 5) years (between 1 and 5)
Before you start the survey, please answer these questions *Which of the following best describes your English pr Native English speaker Non-native English speaker but fluent in English Non-native English speaker but fluent in English *Which of the following best describes your cultural be British or American Neither British nor American, but have lived in the UK/US for many y Neither British nor American, but have lived in the UK/US for a few y Neither British nor American, but Commonwealth Other *Which of the following best describes your experience Expert	about your background. roficiency? ackground? years (more than 5) years (between 1 and 5)
*Which of the following best describes your English pro Native English speaker Non-native English speaker but fluent in English Non-native English speaker but fluent in English Non-native English speaker but know some English *Which of the following best describes your cultural but British or American. Neither British nor American, but have lived in the UK/US for many your Neither British nor American, but have lived in the UK/US for a few you neither British nor American, but Commonwealth Other *Which of the following best describes your experience Expert Some experience in research	about your background. roficiency? ackground? years (more than 5) years (between 1 and 5)
Before you start the survey, please answer these questions *Which of the following best describes your English pr Native English speaker Non-native English speaker but fluent in English Non-native English speaker but know some English *Which of the following best describes your cultural be British or American Neither British nor American, but have lived in the UK/US for many of Neither British nor American, but have lived in the UK/US for a few of Neither British nor American, but Commonwealth Other *Which of the following best describes your experience Expert Some experience in research Some informal experience	ackground? years (more than 5) years (between 1 and 5)
Before you start the survey, please answer these questions *Which of the following best describes your English pr Native English speaker Non-native English speaker but fluent in English Non-native English speaker but fluent in English Non-native English speaker but know some English *Which of the following best describes your cultural but British or American Neither British nor American, but have lived in the UK/US for many you helther British nor American, but have lived in the UK/US for a few you neither British nor American, but Commonwealth Other *Which of the following best describes your experience Expert Some experience in research	about your background. roficiency? ackground? years (more than 5) years (between 1 and 5)
Before you start the survey, please answer these questions *Which of the following best describes your English pr Native English speaker Non-native English speaker but fluent in English Non-native English speaker but know some English *Which of the following best describes your cultural be British or American Neither British nor American, but have lived in the UK/US for many of Neither British nor American, but commonwealth Other *Which of the following best describes your experienc Expert Some experience in research Some experience in research	about your background. roficiency? ackground? years (more than 5) years (between 1 and 5)

¹http://www.surveymonkey.com/

3. Bernard Shaw and Margaret Thatcher On Sunday 29 June 1997, CNN News anchor Bernard Shaw interviews former British Prime Minister Margaret Thatcher in the context of the transfer of sovereignty over Hong Kong from the United Kingdom to China.

What is the difference between negotiation, say, with the R

Thatcher Well, right now, Russia proved what we always said would happen, although it came quicker than we thought. We knew the communist system eventually would collaps Well, gird now, Hussa proved what we always said would happen, although 1 came quicker than we thought. We knew the communist system eventually would collapse, You can't ignore heve year! A common strength of the provided of the provided

Do you think this system of government here in China-

Thatcher (Interrupting) Communism will eventually collapse. Indeed, it is starting. Deng Xiaoping realized it couldn't go on. So he said right, economic liberty. You can start up your own business. If you produce more than your target in the factories you can set out to sell it. They are born traders the Chinese. Beijing is so different from what it was in 1977. It has got the economic liberty. It has not yet got a full rule of law, although they are having to supply now and create a law of contract so that you can in fact enforce your own contract. Law is coming too, to China, Inflative is coming to China, electronic sources of the contract sour

Might things have been better had there been better chemistry between you and Deng Xiaoping? During the 1982 talks, referring to you, Mr. Deng said 'that woman should be bombarded out of her obstinance.'

Thatcher Well, that is what he'd want to say, wouldn't he? If you had argued with him you are obstinate. He was obstinate, he argued with me. But I didn't complain about that. We survive on argument, that is how come to the right conclusions. Yes, I was obstinate and because of that at any rate we didn't get a good agreement because of dependent detail. Because he knew we produced prosperity and he didn't and he started to change. Why? Of course, I am obstinate in defending our liberties and our law. That is why I carry a big handbag.

carry a big handbag.
Following the Falklands War, did hubris from having won that war make you believe that you could persuade the Chinese that Britain should continue administering Hong Kong with an umbrella of Chinese sovereignity?

Thatcher No, there was no hubris in Falklands, only a fantastic relief that our people were once again free and we were not going to have an aggressor taking over British land and British people. And we don't like aggression anywhere in the world, that is why we believe in strong defense.

Shaw Well, Sir Percy Craddock, Britain's Ambasador to China said that you had to be persuaded, that you had to be told, that there was no way Britain was going to remain an administrative force of Hong Kong with the Chinese being the mere sovereigns.

Thatcher Well, that Deng Xiaoping told me. I'll tell you what he told me. I have written it. I said that we have done so well for Hong Kong, for Hong Kong people, that can we not have

another lease say for another 50 years? He reacted very quickly. He said no. I said can we not have another lease? I said we have done so well on a territory which I know will eventually return to you. Wouldn't you really let us have, it would be an act of sovereignty to give us a management contract?

They were outraged. Is that when Mr. Deng told you that if the Chinese wanted to they could walk right in here and take Hong Kong?

That cher Or he she said he could, but know that I dain't need to be tool. That is why I had to ask him. But, he said to me, which really rather shook me I would rather recover Hong Kong poverty stricken than let the British have another period of administration over Hong Kong. Now, that shows you the communist mind, not concerned about the prosperity, about the well being of the people.

You don't trust him, do you?

Thatcher I don't trust a communist, do you?

Thatcher It is interesting that you asked it. Just make an assessment of the person you are negotiating with. What I had to do was, I knew that Hong Kong was valuable to him. I knew It is interesting that you asked it, does indeed in assessment on the pleasin you are incipotantly with, which it ado up on which it and up of which it is that though out of the third with the you did not a lot through Hong Kong that they couldn't do otherwise. And so eventually he agreed. And when he said to me I could take it over it could take it over it could a lot in the pleasing the ple drafted and the negotiations started and it took two years.

At these historic ceremonies, will you be fighting back tears?

Thatcher I hope the lears wort flow. My mind and heart will just be very full for the people of Hong Kong. And just tremendous hope that all will be well, and a determination that, along with other demoratic countries in the word, we observe very carefully what is going on in Hong Kong. And we don't hesitate to speak out for the people of Hong Kong and do what we can to see that that international agreement I made with Deng Xiaoping, registered in the United Nations, is fully observed and upheld.

Based on your intuitions on how participants ought to behave in a political interview, how do you rate their performance in this fragment? Mostly incorrect Shaw 0 0 0 Please answer the following questions about your familiarity with the interview. 0 Have you watched or read this interview before? Are you familiar with the political/historical context? 0 0 0 Have you heard of the interviewer? Have you heard of the interviewee?

. Damo	n Green and Ed Miliband				Exit this sur
regardir change	t 2011, ITV News correspondent Da g a strike action organised by pub s. The strike action resulted in the ith Milliband stating his position wit	olic sector workers. closure of almost h	The action was a pr alf of the state scho	otest against planne	ed pension
Miliband	These strikes are wrong at a time when n because the government has acted in a r rhetoric, get round the negotiating table a	eckless and provocative	e manner. After today's d		,
Green	I listened to your speech in Wrexham who are the people who are on strike today ar aren't you giving us more leadership as the	ere you talked about the	e Labour Party being a more than the control of the		
Miliband	At a time when negotiations are still going today's disruption, get round the negotiati have been let down by both sides. The go	g on I do believe these ing table, put aside the	strikes are wrong. And the rhetoric, and sort the pro	blem out. Because the p	
Green	I spoke to Francis Maude before I came h difference between the words they are sa negotiations in good faith would you say?	here and the tone he waying in public and the a	as striking was a very cor	nciliatory one. Do you thi	
Miliband	What I say is that the strikes are wrong all provocative manner in the way it has gon table, put aside the rhetoric, and stop this	e about these issues. A	fter today's disruption, I	•	
Green	It's a it's a statement you've made publicly, and you've made to me and this will be broadcast, obviously, but have you spoken privately to any union leaders and expressed your view to them on a personal level, would you say?				
Miliband	What I say in public and in private, to eve this kind of action happening again. Thes been let down by the government as well	e strikes are wrong bed	ause negotiations are st	ill going on. But parents	
Green	You're a parent. I'm a parent. People who affected your family, your friends, I mean?	•			
Miliband	I think parents up and down the country h on. Parents have been let down by both s both sides should, after today's disruption happening again.	nave been affected by the sides because the gove	nis action, and it's wrong rnment has acted in a re	at a time when negotiati	ons are still going manner. I think that
	on your intuitions on how partic nance in <u>this</u> fragment?	ipants <i>ought to b</i>	ehave in a political	interview, how do	you rate their
	Incorrect	Mostly incorrect	Somewhere in the middle	Mostly correct	Correct
Green	0			0	0
Miliban					

Yes

 \bigcirc

0

No

0

Not Sure

 \bigcirc

Please answer the following questions about your familiarity with the interview.

Have you watched or read this interview before?

Have you heard of the interviewer?

Have you heard of the interviewee?

Are you familiar with the political/historical context?

Exit this survey

Not Sure

0

0

0

0

Yes

5. Alex Brodie and Tony Blair

Have you watched or read this interview before?

Are you familiar with the political/historical context?

Have you heard of the interviewer?

Have you heard of the interviewee?

Context

editor of	he American Presidential campaign in January 2008, Fox News host Bill O'Reilly interviews Hermene Hartman, the an African-American newspaper in Chicago. The interview is about Obama's pastor Jeremiah Wright and his ions with Nation of Islam's leader Louis Farrakhan.
O'Reilly	How would you describe Dr Wright's church?
	It's a middle-class church. It is a superb church. Reverend Wright started a church with 87 people; today, has 8,000 in that particular congregation. United Church of Christ is basically a white denomination. And I think there's been just a lot of miscasting here. Seventy ministric within the church, to include Girl Scouts, prison outreach, marital counselling, education, children's counselling, a lot of Adopt-A-School. They have done a lot to empower that community and to improve that community.
	OK. But you could make the same argument about Louis Farrakhan, that he's done, you know, some good things, yet you know, his anti-semiti in his rhetoric and sometimes anti-white or whatever. And-
Hartman	(Interrupting) But that is, that is not Jeremiah Wright.
O'Reilly	No, but it is association there. And the association, you can draw your own conclusion.
	But what - what's the emphasis? I mean, you could also, you know, it's the twist. It's the turn that's being taken. You could also look at a wonderful sermon that Dr Wright gave and a book developed out of it, The Audacity of Hope.
O'Reilly	But you can't, you can't do that, though.
Hartman	But we're, but here's what, you can do that if you wanted to do that.
O'Reilly	No, no, no, no.
Hartman	(Overlapping) You could. Here's what, but Bill-
O'Reilly	(Overlapping) Because every despot, and I'm not calling the man a despot, but every despot in history has done some good things. Here, look-
Hartman	(Interrupting) But he's not a despot. Come on, Bill.
O'Reilly	No, I'm not, I'm not calling him that.
Hartman	That's, that's out of order.
O'Reilly	I made that clear.
Hartman	(Overlapping) Well, what are you saying?
	(Overlapping) But the things that he has said are very, very troubling. And I think that Senator Obama, if he's going to continue to associate with the Doctor, and he says he will-
	(Interrupting) Obama is a- is running against a political couple. That is what is going on now. And true enough, obviously he's got to be judged just like everybody else, but you've got to bring the truth. If you're going to do Obama's church, let's do everybody's church.
O'Reilly	All right.

6. Bill O'Reilly and Hermene Hartman

Please answer the following questions about your familiarity with the interview.					
	Yes	No	Not Sure		
Have you watched or read this interview before?					
Are you familiar with the political/historical context?	\circ	\bigcirc			
Have you heard of the interviewer?	0	0	0		
Have you heard of the interviewee?		0	0		

0

0

Hartman

Somewhere in the middle

0

0

Correct

editor of an Afr connections wi O'Reilly How wo Hartman It's a mi congreg	erican Presidential campaign can-American newspaper in th Nation of Islam's leader Lo uld you describe Dr Wright's church Idle-class church. It is a superb ch	Chicago. The intervie ouis Farrakhan.		-	
editor of an Afr connections wi O'Reilly How wo Hartman It's a mi congreg	can-American newspaper in h Nation of Islam's leader Lo	Chicago. The intervie ouis Farrakhan.		-	
O'Reilly How wo	th Nation of Islam's leader Lo	ouis Farrakhan.	w is about Obama's p	astor Jeremiah Wrigh	nt and his
O'Reilly How wo Hartman It's a mi congreg	uld you describe Dr Wright's church				
Hartman It's a mi	,	n?			
Hartman It's a mi	,	1?			
congreg	dle-class church. It is a superb chi				
have do	ation. United Church of Christ is ba e church, to include Girl Scouts, pr ne a lot to empower that communit	sically a white denomination	n. And I think there's been selling, education, children	just a lot of miscasting he	re. Seventy ministr
•	you could make the same argume etoric and sometimes anti-white or		nat he's done, you know, se	ome good things, yet you	know, his anti-semi
Hartman (Interrup	ting) But that is, that is not Jeremia	h Wright.			
O'Reilly No, but	t is association there. And the asso	ciation, you can draw your	own conclusion.		
	t - what's the emphasis? I mean, you sermon that Dr Wright gave and			s being taken. You could a	ilso look at a
O'Reilly But you	can't, you can't do that, though.				
Hartman But we'r	e, but here's what, you can do that	if you wanted to do that.			
O'Reilly No, no,	no, no.				
Hartman (Overlap	ping) You could. Here's what, but I	Bill-			
O'Reilly (Overla	ping) Because every despot, and I	m not calling the man a de	spot, but every despot in h	istory has done some goo	d things. Here, loo
Hartman (Interrup	ting) But he's not a despot. Come	on, Bill.			
O'Reilly No, I'm	not, I'm not calling him that.				
Hartman That's, t	nat's out of order.				
O'Reilly I made	hat clear.				
Hartman (Overla	ping) Well, what are you saying?				
	ping) But the things that he has sa or, and he says he will-	id are very, very troubling.	And I think that Senator Ob	ama, if he's going to conti	nue to associate w
	ting) Obama is a- is running agains everybody else, but you've got to b				
O'Reilly All right					
Hartman (Interrup	ting) Obama is a- is running agains				

Please answer the following questions about your familiarity with the interview.						
	Yes	No	Not Sure			
Have you watched or read this interview before?	\bigcirc	\bigcirc	\bigcirc			
Are you familiar with the political/historical context?		\bigcirc				
Have you heard of the interviewer?	0	\bigcirc	0			
Have you heard of the interviewee?		\bigcirc	\bigcirc			

Next

				ember's wintry wea v, GDP would have	ther. The Office for N been broadly flat.	lational Statistics
Pym	The ONS has said	if you stripped out the	effect of bad snow, tha	t left a figure of about ze	ro flat, which is still pretty	/ weak, isn't it?
Osborne	these numbers togo it's interesting if you performing pretty s So look, we had ba	ether, flagged that up u look at the areas of trongly at the moment	very carefully and clear the economy that are no and that is an importar rst December for a hun-	ly, and said as a result that so affected by the weat to the part of rebalancing our	ct and the office of nation: ne numbers are somewhe ather, like manufacturing, economy, a process that mber that, but you should	at uncertain. I think that is actually t has to take place.
Pym	Won't this add weig	ght to Ed Ball's argum	ent that by embarking o	n these cuts you are put	ting growth at risk?	
Osborne	rises and the spend that to abandon the where the Labour F	ding review process he budget plans, as the Party left us. We are n	ad not kicked in then, a Labour Party would ha	nd so that is not an excu ve us do, would put us b are not going to be blow	or a hundred years, of course that people can make. lack into the financial crising off course by bad weath	. We are very clear is zone, which is
Pym	Isn't there every ch	ance that this quarter,	the first quarter of 201	I, there'll be persistent w	eaknesses, partly because	se of the VAT rise?
Osborne	office of national st people couldn't get not so affected by t and if we were to a in a financial crisis.	atistics, who put toget to work, businesses whe weather, like manu bandon our budget pl That would be a disa	her the forecast, has m were closed, and that ha ufacturing, they are grow ans, and not face up to ster for Britain, and this	ade very clear. And it was had a bigger impact to wing. That is an importar the debts, as the way the Government is not goin.	weather has clearly beer is the coldest December to nan anyone forecast. But it part of rebalancing the I at Labour suggests, then g to be blown off course by you close to an agreeme	for a hundred years, if you look at areas British economy, we would be back by bad weather.
ryiii	lending and bonuse		ks with the banks, as th	e iliai one? i mean, are	you close to all agreeme	iii wilii tile banks on
Osborne	see small bonuses.	, and we want to see to ood for the British taxp	the banks paying more	taxes; and that's what I h	we want to see is more le nope we can achieve. Tha services, which employs	at'd be good for the
Pym	Are you nearly ther	e with those talks?				
Osborne	Well, we are having clearly.	g those conversations	and I hope we can read	ch a settlement, but we'v	re set out the terms of tha	it settlement very
	on your intuitio	-	ipants ought to b	ehave in a political	interview, how do	you rate their
		Incorrect	Mostly incorrect	Somewhere in the middle	Mostly correct	Correct
		_	_	_	_	_

0

Please answer the following questions about your familiarity with the interview.

0

Have you watched or read this interview before?

Have you heard of the interviewer?

Have you heard of the interviewee?

Are you familiar with the political/historical context?

Pym

Osborne

0

No

0

 \bigcirc

0

0

0

Yes

0

0

0

0

0

Not Sure

 \bigcirc

8. Hugh Pym and George Osborne

Exit this survey

. Conclusion
All done!
Thank you for completing this survey. Please answer the following question.
Have you read the interview fragments you responded to in detail?
Yes
○ No
If you have any comments, please leave them in the box below.
And here you can watch some of the interviews I have analysed as part of my research. Enjoy!
(Source: BBC NEWS)
(Source: BBC NEWS)
(Source: BBC NEWS)

Exit this survey

Dissemination

The survey was disseminated via email to the mailing lists of four research special interest groups², the Postgraduate Student Forum at the Open University's Computing Department and via a series of posts on the social networking site Facebook³. Volunteers were invited to share the post with their contacts on the site.

Email Message Sent to Research Email Lists

(Apologies for cross-postings)

Dear SIGDIAL/SIGSEM/CLUK/ELSNET members,

If you can spare a few minutes, please help our research by completing this survey on how people perceive verbal behaviour in political interviews:

https://www.surveymonkey.com/s/2ZTCT6B

The entire survey should take about 20 minutes to complete, *but* if you do not have that amount of time to spare, please complete as much of it as you can and then skip through the rest until you get to the final page

There is a treat at the end of the survey, where you can watch a few rather amusing interactions we have come across during our research.

Thanks for your help!

Brian Pluss
Natural Language Generation Group
Computing Department
The Open University
Walton Hall
Milton Keynes
MK7 6AA
United Kingdom

Facebook Post

Dear friends, this is serious business...

If you are fluent in English, please (please!) help my research by completing this survey on how people perceive verbal behaviour in political interviews:

https://www.surveymonkey.com/s/2ZTCT6B

Feel free to share the link above and spread the word... This is one of those the-more-the-merrier kind of things.

Thank you!

PS: there's small a treat at the end of the survey.

²SIGIAL (http://www.sigdial.org/), SIGSEM (http://www.sigsem.org/), CLUK (http://nlp.shef.ac.uk/research/cluk/) and ELSNET (http://www.elsnet.org/).

³https://www.facebook.com/